

Для преодоления логических трудностей считаем необходимым перед написанием эссе продумать основные идеи, которые можно включить в работу, их группировку. Следует убедиться, что к каждой идее есть аргумент или пример. Слушателям объясняется структура эссе в IELTS Academic Writing. Первоначально со слушателями отрабатывается написание эссе по отдельным структурным элементам: первая неделя посвящается вступлениям к разным типам эссе, вторая – параграфам, третья – выводам. Далее идет практика написания работы целиком. Временные рамки, которые выделяются для тренировки написания составных частей эссе, могут варьироваться в зависимости от количества академических часов, выделяемых на подготовку к сдаче IELTS. Но, исходя из практики, написание эссе по отдельным структурным элементам является необходимым и важным этапом в обучении.

На первоначальном этапе подготовки лингвистические трудности преодолеваются выполнением упражнений, связанных с грамматическими явлениями, являющимися наиболее сложными для слушателей. Уделяется внимание лексико-стилистическим особенностям эссе (использование формальных или нейтральных выражений и конструкций, отсутствие сокращений, сленга, разговорных слов, неформальных аббревиатур, просторечий). Для четкой и понятной логической связи в эссе выполняются упражнения на использование слов-связок (*firstly, secondly, thirdly, finally, on the one/other hand, in conclusion, to begin, and, because, but*). Отрабатываются определительные придаточные ограничительные и распространительные предложения (Defining and Non-defining Relative Clauses), которые наиболее часто вызывают трудности в употреблении на письме.

Для подготовки слушателей к написанию эссе как составной части международного теста IELTS необходим комплексный подход, который учитывает организационные, логические и лингвистические трудности. Время, уделяемое для их преодоления, может варьироваться в зависимости от количества академических часов и от индивидуальных знаний и особенностей слушателей. Одним из важных этапов при подготовке является тренировка написания составных частей различных типов эссе, совместный анализ возникающих ошибок и трудностей, выработка «ощущения» временных рамок.

Е. И. Головач

ФОРМАЛЬНЫЕ И СОДЕРЖАТЕЛЬНЫЕ ОРИЕНТИРЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ ВЗРОСЛЫХ ГОВОРЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ

Формальные и содержательные ориентиры представляют собой опоры, предъявление которых облегчает, организует и направляет деятельность обучающихся. Такая классификация ориентиров основана на том, что речевой акт представляет собой некоторое содержание и его выражение в знаковой форме.

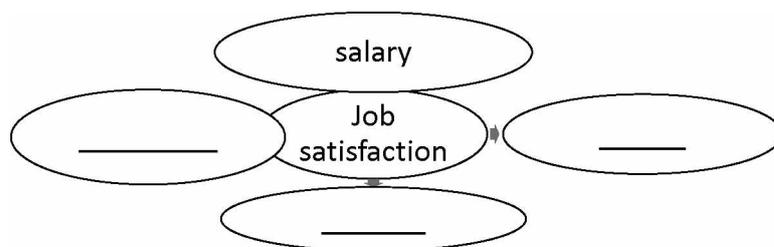
Формальные ориентиры используются, как правило, на этапе формирования и совершенствования навыков. При обучении говорению на иностран-

ном языке в качестве формальных ориентиров целесообразно использовать речевые образцы. Например, обучающимся могут быть предложены изолированные предложения либо тексты, в которых они находят примеры функционирования речевых образцов для выражения того или иного коммуникативного намерения. Затем могут использоваться *семантические карты* и *таблицы*, с помощью которых слушатели анализируют и группируют речевые образцы, что способствует осознанию их значения, структуризации и запоминанию материала.

На этапе развития речевых умений обучающимся предлагаются ориентиры, в которых задается частично содержание высказывания с помощью опор, которые нужно завершить (дополнить). Ориентиры, используемые при выполнении коммуникативных заданий, должны способствовать развитию определенных умений иноязычного говорения: умения формулировать главную мысль и основные вехи высказывания, формулировать детали, конструировать высказывание логично, реализовывать общение гибко.

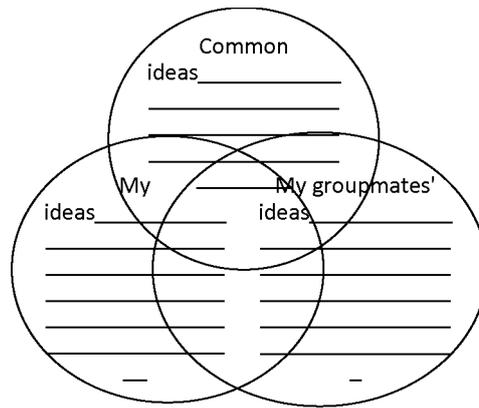
Так, для развития умения формулировать главную мысль и основные вехи высказывания целесообразно использование *карт памяти* и *ассоциограмм*, в которых выделяется основное понятие/идея и ряд ассоциаций/связанных с ним понятий. Кроме того, с помощью таких ориентиров обучающиеся могут актуализировать фоновые знания, упорядочить сведения об обсуждаемом понятии/проблеме. Данные опоры могут использоваться как при обучении монологической, так и диалогической речи. В последнем случае обучающимся предлагается заполнить их во взаимодействии с одноклассниками. Приведем пример.

What factors can influence job satisfaction? Work individually and complete the mind-map below. The personnel department in your company is carrying out a survey on job satisfaction. What would you tell the HR person about what job satisfaction is for you?



Опорами, способствующими развитию умения формулировать детали, также могут служить *карты памяти* и *ассоциограммы*, которые носят более *подробный, детализированный характер*. Также для этой цели могут использоваться *причинно-следственные схемы*, *диаграммы Венна*, *карты сравнения* и *противопоставления*, с помощью которых обучающиеся осознают связи между главной мыслью и деталями, а также между деталями. Данные опоры используются в основном при обучении монологической речи, но могут применяться и при обучении диалогу-расспросу, если между его участниками существует информационное неравенство. Например, диаграммы Венна могут использоваться для сравнения точек зрения разных обучающихся.

Work with the other students. A lot of problems at work appear because people have different ideas about job satisfaction. Compare your mind-maps, about job satisfaction and complete the Venn diagram with the ideas your groupmates have. Tell the class what you have learnt. Is your groupmates' understanding of job satisfaction different from yours?



Опорами, которые используются для развития умения формулировать детали только при обучении диалогической речи, являются *функциональные схемы диалога*, в которых заданы полностью или частично речевые задачи, способствующие достижению главной цели взаимодействия для каждого обучающегося.

Что касается умения конструировать высказывание логично, то его развитию при обучении монологической речи способствуют такие опоры, как *план, краткие записи, причинно-следственные схемы*, в которых обучающиеся должны расположить детали в логическом порядке. Функциональные схемы диалога также способствуют развитию данного умения, особенно если перед обучающимися стоит цель выстроить стоящие перед ними речевые задачи в правильном порядке.

Обучающимся предоставляется все большая самостоятельность при заполнении и использовании опор и порождении своего высказывания: дополнение заданных опор индивидуально, дополнение и создание опор в сотрудничестве с другими обучающимися и порождение высказывания. Рассмотрим пример.

Student A

Look at the notes below. Listen to part of the interview with a recruiting specialist and complete the first and the second points of the notes.

Student B

Look at the notes below. Listen to part of the interview with a recruiting specialist and complete the third and the fourth points of the notes.

Recent changes in the job market	• _____ • _____
How recruiting agencies work	• _____ • _____
Steps to choose the right person	• _____ • _____
Advice to get ready for a job interview	• _____ • _____

Work in pairs (Student A + Student B). Tell your partner about the main points you heard, listen to them and complete the other points of the notes. Rank the changes in the job market and the tips for looking for a job in order of importance for your sphere. Do you think the points made are true for Belarus? What are some of the differences you noticed about looking for a job in this country?

На этапе развития умений реализовывать общение гибко в качестве содержательных ориентиров могут использоваться тексты для аудирования или чтения, в которых задается проблемная ситуация либо условия общения описываются в задании. Например,

Student A

You are a sales rep. at a confectionary company getting ready for an appraisal interview. Recently there have been a number of changes in your company that you are not happy about. For example, coffee breaks are now very short and there is no more free fruit and tea for the staff. The biggest problem though is that recently you've been sent on business trips far too often and your husband/wife is getting furious about it. They say there will be some more changes, but you know nothing about them. You've tried discussing the situation with your manager, but he wouldn't listen. You are thinking of leaving the company. Plan what you will tell the HR manager (it's a new person and you really don't know what to expect).

Student B

You are the HR manager working for a confectionary company. You are a new person in this position. They have told you that every year you have to conduct appraisal interviews with the staff. You are aware of some potential complaints that they may have about no free tea or fruit in the kitchen or shorter coffee breaks. Be ready to explain the reasons for all these changes. Your interlocutor is a very experienced and responsible worker, one of the company's main assets. Keep it in mind during the appraisal interview.

В данном случае обучающимся предлагаются только содержательные ориентиры в условиях общения, однако отсутствуют ориентиры в предмете высказывания или формальные ориентиры в средствах и способах решения коммуникативной задачи. В результате постепенного снятия формальных и содержательных ориентиров происходит интериоризация ориентировочной основы деятельности, в результате чего возможно развитие умений говорения, обеспечивающих гибкую реализацию общения в новых ситуациях.

Т. А. Довнар

**КОММУНИКАТИВНЫЕ КУЛЬТУРОВЕДЧЕСКИ ОРИЕНТИРОВАННЫЕ
УПРАЖНЕНИЯ ДЛЯ ОБУЧЕНИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОМУ
ДИАЛОГИЧЕСКОМУ ОБЩЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ**

Овладение межкультурным общением на иностранном языке связано с восприятием и пониманием культурного фона речевого высказывания, и, как результат, с накоплением и усвоением социокультурных знаний, а также развитием умений использовать эти знания для достижения взаимопонимания между представителями различных языков и культур. Одной из основных сложностей в подготовке к межкультурному общению на иностранном языке является осознание национально-культурного своеобразия своей и иной культуры в рамках условного межкультурного контакта на уроках иностранного языка. Межкультурные особенности иной культуры представлены фактами и суждениями, системой ценностных ориентаций и речевых норм, которые являются общими для определенного лингвосоциума и выполняют функции упорядочения опыта и регуляции речевого поведения индивидуумов. Понимание межкультурной специфики диалогического общения страны изучаемого языка может обеспечиваться за счет усвоения конкретных речеповеденческих стратегий